



Art: n° A/SC653

HAI BISOGNO DI / YOU NEED / TU AS BESOIN DE / NECESITAS / DU BRAUCHST

Cacciavite T.C.

Brugola del 5



COMPONENTI / COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTES / KOMPONENTEN



Q

			Q
A	Piastra di fissaggio coppia		1
B	Rondella ferro 6x18x1.5	RON0002	6
C	Dado quadro plastica	DAD0033	4
D	Copri dado M6	TAP0005	6
E	Piastra porta teleono		1
F	Dado cieco M6	DAD0049	2
G	Funghetto parabrezza	FUN0004	4
H	Gommino ammortizzante	GOM0006	4
I	Coppia morsetti ø22	MOR0010/11	3
L	Dado autobloccante baso M6	DAD0038	4
M	Coppia porta telefono	PLA0014/15	1
N	Vite t.c.e.i. 6x45	VIT0139	6
O	Vite t.s.v.p. autofilettante 4.8x19	VIT0131	1
P	Vite t.b. autofilettante 4.8x25	VIT0182	4

LEGENDA:



Avvitare / screw in / visser dans / atornille en / schraube ein

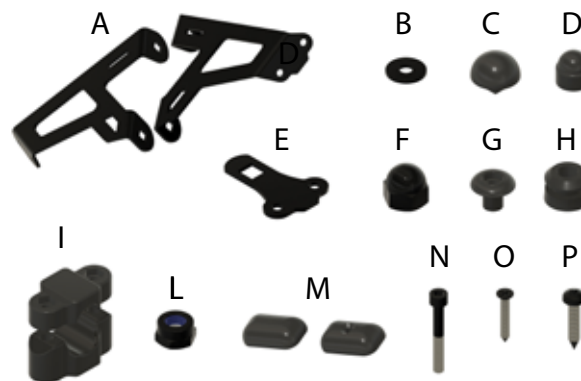


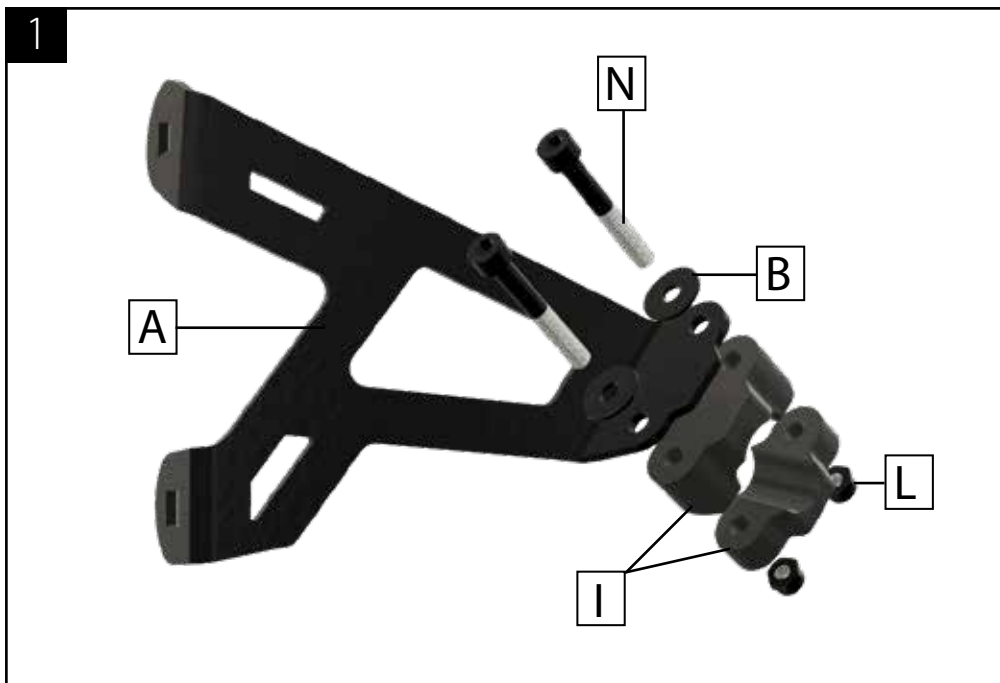
Svitare / unscrew / dévisser dans / desatornille en / herausschraube



Bucare / to pierce / percer / perforar / durchbohren

COMPONENTI / COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTES / KOMPONENTEN





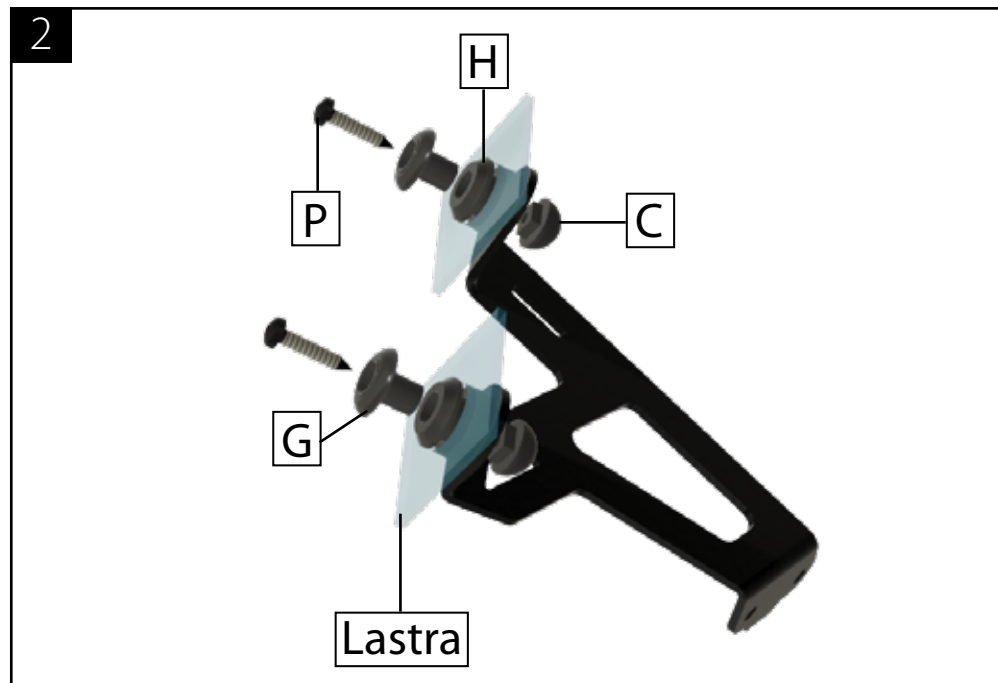
IT / Applicare lo scotch carta (o una qualsiasi protezione) sulla parte alta del fanale. Avvitare la staffa con i morsetti al manubrio, lasciare alla staffa la possibilità di ruotare sul manubrio.

EN / Apply masking tape (or any kind of protection) to the top part of the headlight. Screw the bracket with the clamps to the handlebar, leaving the bracket free to rotate on the handlebar.

FR / Appliquez du ruban de masquage (ou toute autre protection) sur la partie supérieure du phare. Vissez la patte avec les pinces au guidon, en laissant la patte libre de tourner sur le guidon.

ES / Aplique cinta de carroceros (o cualquier tipo de protección) en la parte superior del faro. Atornille el soporte con las abrazaderas al manillar, dejando el soporte libre para girar en el manillar.

DE / Kleb Kreppband (oder einen beliebigen Schutz) auf den oberen Teil des Scheinwerfers. Schrauben Sie die Halterung mit den Klemmen am Lenker fest und lassen Sie die Halterung am Lenker drehbar.



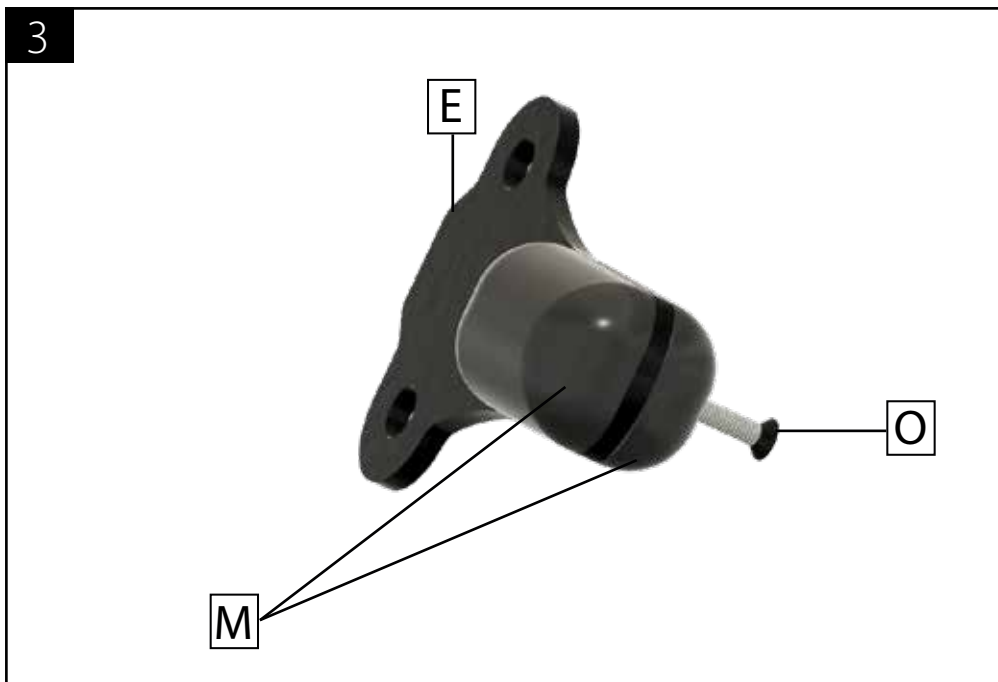
IT / Fissare la lastra alla staffa appoggiandola sul fanale precedentemente protetto, regolare l'inclinazione della lastra e la distanza dal faro (si consiglia di lasciare 10-15 mm). Successivamente, stringere le staffe con i morsetti fino a quando perdono la possibilità di muoversi.

EN / Attach the plate to the bracket by resting it on the previously protected headlight, adjust the inclination of the plate and the distance from the headlight (it is recommended to leave 10-15 mm). Then, tighten the brackets with the clamps until they can no longer move.

FR / Fixez la plaque à la patte en la posant sur le phare préalablement protégé, ajustez l'inclinaison de la plaque et la distance par rapport au phare (il est recommandé de laisser 10-15 mm). Ensuite, serrez les pattes avec les pinces jusqu'à ce qu'elles ne puissent plus bouger.

ES / Fije la placa a la abrazadera apoyándola en el faro previamente protegido, ajuste la inclinación de la placa y la distancia del faro (se recomienda dejar 10-15 mm). Luego, apriete las abrazaderas con las pinzas hasta que ya no puedan moverse.

DE / Befestigen Sie die Platte an der Halterung, indem Sie sie auf dem zuvor geschützten Scheinwerfer auflegen. Passen Sie die Neigung der Platte und den Abstand zum Scheinwerfer an (es wird empfohlen, 10-15 mm zu lassen). Ziehen Sie dann die Halterungen mit den Klemmen fest, bis sie sich nicht mehr bewegen können.



IT / Fissare la piastra con i morsetti nello stesso modo della precedente, sostituendo soltanto il dado 'L' con il dado cieco 'F'. Tenere conto di lasciare lo spazio per l'eventuale supporto per il telefono.

EN / Attach the plate with the clamps in the same way as the previous one, only replacing the 'L' nut with the 'F' cap nut. Be sure to leave space for an eventual phone mount.

FR / Fixez la plaque avec les pinces de la même manière que la précédente, en remplaçant simplement l'écrou 'L' par l'écrou borgne 'F'. Assurez-vous de laisser de la place pour un éventuel support de téléphone.

ES / Fije la placa con las abrazaderas de la misma manera que la anterior, reemplazando únicamente la tuerca 'L' con la tuerca ciega 'F'. Asegúrese de dejar espacio para un posible soporte para el teléfono.

DE / Befestigen Sie die Platte mit den Klemmen auf die gleiche Weise wie die vorherige, und ersetzen Sie nur die Mutter 'L' durch die Blindmutter 'F'. Achten Sie darauf, Platz für eine mögliche Telefonhalterung zu lassen.



IT / Il prodotto montato deve risultare così; infine, inserire i cappucci copridado 'D' sulle teste delle viti, se desiderato.

EN / The assembled product should look like this; finally, insert the 'D' nut caps onto the bolt heads, if desired.

FR / Le produit monté doit ressembler à ceci ; enfin, insérez les capuchons d'écrou 'D' sur les têtes des vis, si souhaité.

ES / El producto montado debe verse así; finalmente, coloque las tapas de tuerca 'D' sobre las cabezas de los tornillos, si se desea.

DE / Das montierte Produkt sollte so aussehen; zum Schluss die 'D'-Mutternkappen auf die Schraubenköpfe aufsetzen, falls gewünscht.